

Способы выражения именной причины в татышлинском удмуртском

Анастасия Игоревна Крюкова
МГУ им. М.В. Ломоносова / ИЯз РАН

В докладе на материале татышлинского говора удмуртского языка мы обсудим способы выражения причины, синтаксически оформленной как именная группа (т.н. именной причины). Материал собран методом анкетирования в Татышлинском р-не Республики Башкортостан в 2023 г.

Способы выражения причины в литературном удмуртском описаны (например, в [ГСУЯ 1962; Кондратьева 2011]), однако без подробного анализа дистрибуции единиц. В [Cheremisinova, Zabelina 2022] представлены подробные данные по бесермянскому удмуртскому, имеющие как параллели с татышлинским, так и отличия (на последних мы остановимся в докладе).

Исследование основано на анкете [Сай в печати], где выделяется четыре основных типологических параметра: (не)объективность (причина напрямую каузирует результат без принятия индивидом решений), таксис (одновременность / предшествование / NA), непосредственность / опосредованность, внутренний / внешний относительно индивида стимул.

Для выражения отношений причины в исследуемом говоре может использоваться четыре падежных показателя и три послелого. Универсальным способом выражения причины можно считать послелог *liäsa* (первоначально — деепричастие от глагола ‘становиться’, управляет дативом, см. (1)–(2)). Его невозможно использовать только в том случае, когда существительное совместно выражает роли причины и средства(3).

Согласно [Say et al. 2023], во многих языках для систем показателей причины важен параметр таксиса. В татышлинском удмуртском это также находит подтверждение: послелог *berti* ‘после’ используется при наличии между ситуацией-причиной и ситуацией-следствием отношений предшествования (4).

Показатель второго генитива *-les'* кодирует объективную причину, ср. (5)–(6).

Границы употребления падежных показателей инструменталиса *-en* и элатива *-is'* определяются семантикой существительного-причины. Так, если причина — природное явление, то употребляется *-en* (7). Элатив *-is'* (8), крайне редко используемый в значении причины, сочетается с обозначениями качеств характера и эмоций.

В системе татышлинского удмуртского прослеживается тенденция, отмеченная во многих финно-угорских языках [Некрасова 2008: 133], — совмещение значений причины и цели. Именно в таких контекстах фигурируют показатель датива *-lâ* и послелог *ponna* ‘ради’ (9). В докладе мы подробнее расскажем о функциях каждого из показателей, сопоставим контексты употребления и обсудим проблемные случаи, связанные с применимостью анкеты для разных языков и затруднениями в обобщении данных (в частности, почему послелог *ponna* обнаруживается в разнородных контекстах).

Полученные данные обобщены в таблице 1.

<i>berti</i>	причина предшествует следствию
<i>ponna</i>	совместное выражение причины и цели
<i>-lâ</i>	совместное выражение причины и цели

<i>-lâ liäsa</i>	любой контекст, кроме тех, где причина крайне опосредована
<i>liemis' / liemen</i>	любой контекст, кроме тех, где причина крайне опосредована
<i>-les'</i>	объективная причина + ситуация-следствие не контролируемая
<i>-is'</i>	в основном с номинализациями
<i>-en</i>	причина-природное явление

Таблица 1. Употребление показателей именной причины

- (1) *pes'ataj püni-jez-lâ liä-sa äjbät pøjšura-Ø-z*
 дедушка собака-POSS.3SG-DAT статья-CVB хорошо охотиться-PST-3SG
 'Дедушка хорошо поохотился благодаря собаке'.
- (2) *kuč'api-lâ liä-sa nâl s'erekja-Ø-z*
 щенок-DAT статья-CVB девочка смеяться-PST-3SG
 '{Щенок смешно кувыркается.} Девочка рассмеялась из-за щенка'.
- (3) *s'inkâl'i-les' /*s'inkâl'i-lâ liä-sa ž'alâk kotm-i-z*
 слеза-GEN2 слеза-DAT статья-CVB платок мокнуть-PST-3SG
 'Платок намок от слез'.
- (4) *van'a-len pivo ber-ti ž'âr-âz vis'-e*
 Ваня-GEN пиво зад-PROL голова-POSS.3SG болеть-PRS.3SG
 'У Вани после пива болит голова'.
- (5) *küz'kuk-les' maša sajka-Ø-z*
 комар-GEN2 Маша проснуться-PST-3SG
 'Маша проснулась из-за комаров'.
- (6) *küz'kuk-lâ liä-sa /*küz'kuk-les' maša komnata-is' pot-i-z*
 комар-DAT статья-CVB комар-GEN2 Маша комната-EL выйти-PST-3SG
 'Маша из-за комаров вышла из комнаты'.
- (7) *töl-en pispü pogra-Ø-z*
 ветер-INS дерево падать-PST-3SG
 'Дерево упало от ветра'.
- (8) *pet'a zibât-is't-âz nomâr no ôz vera*
 Петя скромность-EL-POSS.3SG ничегоADD NEG.PST.3 говорить
 'Петя по скромности промолчал'.
- (9) *van'a agaj-en-âz anaj-ataj-ez-len*
 Ваня брат-INS-POSS.3SG мама-папа-POSS.3SG-GEN
bajlâk-zâ-lâ /bajlâk-zâ ponna terga-s'k-i-z
 богатство-POSS.3PL-DAT богатство-POSS.3PL ради осуждать-DETR-PST-3SG
 'Ваня поссорился с братом из-за родительского наследства'.

Список условных сокращений

1-3 лицо; ACC – аккузатив; ADD – аддитивная частица; CVB – деепричастие; DAT – датив; DETR – детранзитив; GEN – генитив; GEN2 – второй генитив; EL – элатив; INS – инструменталис; NEG – отрицание; PST – прошедшее время; PL – множественное число; POSS – possessивность; PROL – пролатив; SG – единственное число.

Список литературы

- Кондратьева Н. В. Словоизменение имени существительного в удмуртском языке (грамматические категории падежа и числа). Дисс ... д. ф. н. Ижевск, 2011.
- Некрасова Г. А. Типология выражения объектно-целевых отношений (на материале финно-угорских и русского языков) // Материалы X Международного конгресса финно-угроведов: Лингвистика: V часть / Мар. гос. ун-т. Йошкар-Ола, 2008. С. 130–137.
- Первошиков П. Н., Вахрушев В. М., Алатырев В. И. Грамматика современного удмуртского языка. Фонетика и морфология. Ижевск: Удмуртское книжное издательство. 1962.
- Сай С. С. Именные причинные конструкции: параметры типологической вариативности и исследовательская анкета // Типология причинных конструкций. Заика Н. М. (ред.). СПб.: ИЛИ РАН, в печати.
- Cheremisinova, Maria & Elizaveta Zabelina. 2022. Nominal causal constructions in Udmurt (South). In: Say, Sergey, Natalia Logvinova, Elizaveta Zabelina, and Natalia Zaika (eds.). 2022–. NoCaCoDa: Typological database of nominal causal constructions. St. Petersburg: Institute for Linguistic Studies, RAS. (Data first published on December 1, 2022; last revised on December 1, 2022). (Available online at <https://nocacoda.info>. Accessed on февраль 12, 2024.)
- Say, Sergey, Natalia Logvinova & Elizaveta Zabelina. 2023. Cognitive schemas in nominal causal constructions: A quantitative typological assessment. Abstract for a talk at the 56th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea. National and Kapodistrian University of Athens. 29 August – 1 September 2023.